

朝鮮族自治州と

ひと味ちがう日中愛知の旅 2010年

憲法を生かして真の日中友好、アジアの平和を!

長白山・高句麗史跡 8日間

2010年9月3日(金)~10日(金)



左上:集安の好太王碑 右上:長白山の天池 右下:広開土王の墓とされる太王陵

日中友好協会創立60周年記念・日中友好協会の中国ツアー・延辺朝鮮族の町・延吉で朝鮮族の料理・延吉博物館見学。長白山(北朝鮮、韓国では白頭山)は、中国10大名山のひとつに数えられ、中朝国境にある聖地としても有名です。世界文化遺産に登録されている有名な高句麗遺跡も期待される所です。好太王碑、將軍墳など遺跡や、中朝国境にかかる鉄橋なども訪れます。ご期待下さい。

日中友好協会 愛知県連合会



中朝国境の関門

●費用: 185,000 円

(燃油サーチャージ約6,000円別途)

会員価格: 5,000円引き

●定員: 20名/最少催行: 10名

●利用ホテル(下記または同等クラス)

・吉林: 西関賓館 ・延吉: 開元酒店

・二道白河: 山江酒店

・松江河: 松林賓館貴賓楼

・集安: 翠園賓館 ・長春: 春誼賓館

●利用航空: 中国南方航空

●添乗員: 15名以上で1名同行します。

*14名以下の場合は日本語ガイドがご案内いたします。

●申込〆切: 2010年8月3日(火)

*見学先は参加者の皆様のご希望や時間等により調整します。また記載されている見学先が割愛される場合があります。予めご了承ください。

企画

日中友好協会愛知県連合会

名古屋市千種区末盛通4-18 エイソビル

☎:052-763-1152 Fax:052-763-1153

日次	都 市	交 通	時間	スケジュール	食事
① 9/3 (金)	名古屋 長 春 吉 林	発 着 専用車 >1h30	航空機 16:50 18:40 夜	中国南方航空にて長春へ 着後、専用車にて吉林へ。 着後、ホテルへ。 ☆吉 林	D:○
② 9/4 (土)	吉 林 吉 林 延 吉	発 着 専用車 >3h30	午前 午後 夕刻	吉林観光: 松花湖遊覧(船)、吉林市勞工記念館、 北山公園など 専用車で延吉へ。 着後、ホテルへ。 ☆延 吉	B:○ L:○ D:○
③ 9/5 (日)	延 吉 図 門 延 吉	発 着 専用車	午前 午後	図門の中朝国境見学 延吉市内見学: 民俗博物館、延吉監獄の跡地、 自由市場、旧警察署、旧大和ホテル、旧日本軍司令部など ☆延 吉	B:○ L:○ D:○
④ 9/6 (月)	延 吉 二道白河	発 着 専用車	午前 夕刻	朝食後、長白山へ。 旧日本領事館(車窓)、民俗村にて朝鮮族料理を ご賞味、民族舞踊の鑑賞、家庭訪問など 着後、ホテルへ。 ☆二道白河	B:○ L:○ D:○
⑤ 9/7 (火)	二道白河 長白山 松江河	発 着 専用車	終日	長白山観光へ。 天池、瀑布、地下森林など 着後、ホテルへ。 ☆松江河	B:○ L:○ D:○
⑥ 9/8 (水)	松江河 集 安	発 着 専用車	終日	集安観光(高句麗史跡の見学)へ。 中朝鉄橋、好太王碑、五盛墳5号墓、太王陵、 国内城 ☆集 安	B:○ L:○ D:○
⑦ 9/9 (木)	集 安 長 春	発 着 専用車	午前 午後	集安観光: 丸都山城、將軍墳など 長春へ。 ☆長 春	B:○ L:○ D:○
⑧ 9/10 (金)	長 春 名古屋	発 着 航空機	12:00 15:50	中国南方航空にて帰国の途に。 通関手続き後、解散。	B:○ L:×

記号の意味 B:朝食 L:昼食 D:夕食機:機内食 ○:ホテル又は市内レストラン ☆:宿泊都市

朝鮮族自治州 中国吉林省の東南部、北朝鮮とロシア沿海州に接しているのが延辺朝鮮族自治州。総人口約220万人のうち、朝鮮族が4割を占める。州都・延吉市は人口約45万人のうち朝鮮族は6割を占める。偽満州国時代には間島省の中心都市として政治の省の中心となり、抗日運動が激しく闘われた町として知られる。中国ではそんなに大きな都市ではないものの、韓国資本が流れ込んでいるため、市中心部には高層ビルやホテル、デパートが多く、勝利路歩行街を韓国直輸入のファッションで歩く垢抜けた人も多い。動物園のある人民公園では、朝鮮族の民族衣装・チマチョゴリの人を見かける。延吉市内のあらゆる公共施設や商店、看板には、漢字と併用してハングル文字が使われており、中国の他の都市には見られない独特の雰囲気がある。焼肉や冷麺、狗肉料理など韓国料理店が多く、中国と朝鮮の混ざり合った様子が見られる。

長白山 中国の十大名山の一つであり中国東北部の最高峰である。吉林省東南部の延辺朝鮮族自治州を中心に広がる休火山で、面積は約20万K㎡にもなる自然保護区を形成している。頂上に澄み切った水を湛え美しい景観を誇る火口湖「天池」があり、図們江、鴨緑江、第二松花江などの源流となっている。昔より聖地として崇められている。天池をはじめ原生林の広がる谷底森林、落差68mにもなる長白瀑布などみどころもたくさん。



9月の気候 ☀️/☁️/☔️

	最高気温	最低気温	降水量
名古屋	28.0℃	20.0℃	249.8mm
吉林	21.8℃	8.5℃	64.2mm
長春	21.2℃	9.5℃	52.0mm
長白山	年平均10℃	年総雨1000mm	

最低気温の低い季節ですので、防寒着をご用意いただき、体調管理には十分にご注意下さい。*特に長白山は冷え込みます。

■お申込のご案内 添付の申込書にご記入の上、申込金(お一人3万円)を添え、富士ツアーリストにお送りください。申込金は、下記に送金して下さい。お送り先も結構です。

- 送金先・りそな銀行赤門通支店 普通:057866
・ゆうちょ銀行 名古屋00840-7-99601
- 口座 名=株富士ツアーリスト

渡航手續のご案内 *お申し込んだ方に、旅行社より文書で旅券、旅行傷害保険などのご案内、詳しい旅行条件書をお送りいたします。パスポートは入国時6ヶ月の残存有効期間が必要で、必ずご確認ください。旅行費用残金は、旅行社から「請求書」をお送りします。出発の30日前までに上記口座にお振り込み下さい。

■旅行費用以外の経費の目安

旅券印紙・証紙代(これから旅券取得の方)
..... 11000-16000円

旅行傷害保険料 5000-12000円

空港税等 約4000円

1人部屋追加代金(ご希望の方) ... 22000円

飲み物代など 5000-20000円

2010年 秋 日中友好協会 愛知県連合会 企画 旅行のご案内

「秘境」貴州省少数民族交流と「山水画の世界」桂林・漓江下り
10月上旬実施 中国解放の聖地・遵義へも

ハルビン氷祭りと全面開放された旅順
731部隊陳列館の見学や大学生との交流も
11年1~2月実施予定

ご意見お寄せ下さい!

旅行条件書(要旨) * 詳しい旅行条件は別途お送りします・必ずお読みください。

この旅行は(株)富士ツアーリスト(以下当社といいます)が、企画・募集し実施する企画旅行で、お客様は、当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。旅行契約の内容・条件は本募集パンフレット、旅行条件書、出発前にお渡りする確定書面(最終日程表)及び当社旅行契約書によります。

- 旅行の申込と旅行契約の成立 所定の申込書及び申込金(お一人 30,000 円)を添えてお申込頂きます。申込金は旅行代金、取消料、違約金の一部となります。お客様との旅行契約は申込金の受理と当社の承諾をもって成立するものとします。
- 確定旅程表の送付 確定した航空機の便名及び宿泊ホテル名が記載された確定旅程表は旅行開始日の前日までに交付致します。ただし旅行開始日の7日前以降にお申込が合った場合は旅行開始当日に交付することがあります。なお期日前であってもお問合せをいただければ手配状況についてご説明いたします。
- 取消について お客様の都合で、旅行出発の40日前以降に旅行契約を解除する場合は、下記の取消料がかかります。取消の連絡は旅行の申込を受けた販売店の営業時間(09:30~17:30、土・日曜、祭日は休業)にのみお受けします。旅行開始前日から起算して
40日~31日前まで 旅行代金の10%
30日~3日前 旅行代金の20%
7日~2日前まで 旅行代金の30%
旅行開始日の前々日、前日 旅行代金の50%
旅行開始後、または無連絡不参加 旅行代金の100%
- 旅行代金に含まれる費用 旅行日程に明示した次の費用は代金に含まれています;利用交通機関の運賃、貸切バス代、宿泊料(2名様で1室利用)、食事代、観光料金(入場料、添乗員諸経費、ガイド料、手荷物運搬料金(原則として航空会社規定の重量、容積、個数の範囲内)、その他(団体行動中の税・サービス料)。
- 旅行代金に含まれないもの 前項、①~⑧のほかは旅行代金に含まれません。その一部を以下に例示致します。渡航手續諸費用(旅券印紙代・査読料・予切接種料など及び渡航手續代行料金)、超過手荷物料金(特定の重量・容量・個数を超える分について)

ホテルのルームメイド/ボーイ等に対するチップ・クリーニング代・電話料・飲物代など、個人的な諸費用(税金・サービス料及びチップなどを含む)、みやげ品及び特産品にかかる関税など、お客様の傷病に関する医療費、旅行日程に明示されていない食事の料金及び自由行動中の一部諸費用、お1人部屋を使用する場合の追加料金(コースにより異なります)。

- 旅行契約内容・代金の変更 当社は、旅行契約の内容・代金の変更を行う場合があります。詳しくは旅行条件書によります。なお、旅行代金の増額の場合は旅行開始日の前日から起算して15日目にあたる日より前にお知らせします。
- お客様による旅行契約の解除で取消料のかからない場合 ①旅行契約内容に以下に例示する重要変更が行われた時;A.旅行開始日または終了日の変更、B.観光地、観光施設、その他の目的地の変更、C.運送機関の種類または運送会社の変更、D.運送機関「設備及び等級」のより低いものへの変更、E.宿泊施設の変更、F.宿泊施設の客室の種類、設備景観の変更、②旅行代金が増額された場合、③当社が確定日程表を表記の日までに交付しない場合、④当社の責に帰すべき事由により当初の旅行日程どりの実施が不可能になったとき、な
- 特別補償 当社は、お客様が当旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について、旅行契約特別補償規定により、一定の補償金および見舞金を支払います。
- 旅程保証 旅行日程で転変地変や戦乱などによる重要な変更があった場合は旅行契約(主催旅行契約)の規定によりその変更の内容に応じて変更補償金を支払います。詳しくは、旅行条件書によります。
- お客様の責任 当社はお客様の故意又は過失、法令もしくは公序良俗に反する行為により当社が損害を被った時はお客様から損害の賠償を申し受けず。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に關し、担当者からの説明にご不明な点があればご遠慮なく表記の取扱管理者にご相談ください。

富士ツアーリスト ☆ きらめきツアー
kirameki ☆ tour
旅行実施
(株)富士ツアーリスト
観光庁長官登録旅行業第1329号JATA正会員
ボンド保証社員総合旅行業務取扱管理者:堀米亘
〒460-0008
名古屋市中区栄3-32-26 安藤ビル4F
わくわくツアー
0120-898928
☎052-261-4621/FAX:052-251-6913
http://www.kirameki-tour.jp

申込書

別紙、取引条件説明書面に記載の旅行条件及び旅行手配のために必要な範囲内で運送・宿泊機関などその他の個人情報の提供について同意のうえ、以下の旅行に申込みます。

(株)富士ツアーリスト 御中 2010年9月3日発 日中愛知企画 朝鮮族自治州と長白山・高句麗史跡 8日間

氏名(フリガナ)	男	日中友好協会の(会員 : 非会員)
	女	生年月日: 19 年 月 日
現住所(フリガナ)		
TEL	FAX	携帯電話
勤務先:	所在地	
職業:	TEL:	
緊急連絡先	氏名: 続柄:	有効な旅券 [有・無]
	住所: TEL:	希望同室者名